



ASSOCIATION CANADIENNE
D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

POUR UNE JEUNESSE
ACTIVE ET
FIÈRE

**GUIDE PRATIQUE POUR L'ÉLABORATION D'ACTIVITÉS
FAVORISANT LA CONSTRUCTION IDENTITAIRE**



à l'intention des intervenants en milieu scolaire

Les écoles proposent à leurs élèves une panoplie d'activités pour une variété de raisons. Quelle que soit la vocation linguistique de l'établissement, ces activités ont pour objectif de créer un environnement social agréable pour les élèves. Elles sont un moyen de ponctuer le quotidien d'événements qui permettent de voir l'école sous un autre angle. Les activités offertes par l'école aident les élèves à progresser sur le plan scolaire tout en vivant des expériences authentiques qui ont une pertinence bien au-delà de l'école.

Ce guide a pour objectif de suggérer comment ces activités peuvent, en plus de favoriser un climat social intéressant pour les élèves, favoriser la construction de leur identité francophone.

À quoi sert ce guide?

Ce guide a deux buts bien précis.

- ✦ Si vous êtes responsable de l'organisation d'une activité dans le cadre scolaire, il vous apportera des éléments de réflexion pour faire en sorte que l'événement que vous organisez favorise la construction identitaire francophone des élèves qui y participeront.
- ✦ Si vous êtes intéressé à soumettre la candidature de votre école dans le cadre du concours Actifs et fiers de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), il vous assurera que les activités ou la programmation proposées répondent en tous points aux critères de celui-ci.

Pourquoi la construction identitaire?

La réussite scolaire des élèves est au cœur de la mission de toutes les écoles, qu'elles soient de langue française ou autre. Dans le contexte nord-américain où la langue française est fragilisée à des degrés divers par la présence de l'anglais, il est essentiel que l'école de langue française se préoccupe non seulement du succès scolaire, mais aussi du développement personnel et social qui permet à chaque élève de se définir et de se reconnaître en tant que porteur de l'héritage précieux que sont la langue française et les cultures francophones diverses. Bref, le français n'est pas qu'un moyen d'apprendre des matières scolaires, il est aussi une façon d'exprimer qui l'on est par ses réflexions, ses actions et sa volonté : la francité d'un élève est la manifestation de son intégration personnelle du français dans son vécu, de même que de son appartenance et de son engagement à la francophonie locale, nationale et internationale. Sans construction identitaire, l'école de langue française perd sa raison d'être.

Note : L'ACELF a publié un feuillet intitulé *Pour des interventions favorisant la construction d'une identité francophone* qui vous permettra d'en apprendre davantage sur la construction identitaire. Visitez le site www.acelf.ca pour plus de détails.

Quelles sont les caractéristiques d'une activité qui favorise la construction identitaire?

Dans le but de guider l'action éducative, l'ACELF a défini huit principes directeurs. Ces principes s'appliquent à l'ensemble des activités de l'Association et bien au-delà, puisqu'ils orientent ses interventions éducatives en construction identitaire et en assurent la cohérence. Ces principes s'avèrent très utiles pour tout organisme, toute école ou toute personne qui désire mettre en place des interventions en construction identitaire francophone.

Les activités* en construction identitaire doivent :

1 s'inscrire dans la francophonie contemporaine

2 miser sur la créativité et l'innovation

3 valoriser la diversité

4 favoriser l'action concertée de la famille, de la communauté et de l'école

5 développer un rapport positif à la langue française

6 créer des liens au sein de la francophonie canadienne

7 encourager la mobilisation

8 viser des effets durables

Les fiches suivantes permettront d'examiner comment ces huit principes directeurs peuvent servir de tableau-guide pour la planification d'activités.

* Dans le présent document, l'expression « activité » renvoie à une *activité* qui se déroule en salle de classe ou à l'école, mais elle est également synonyme d'un événement ou d'une *programmation* qui s'adresse aux élèves des écoles de langue française.



S'INSCRIRE DANS LA FRANCOPHONIE CONTEMPORAINE

Comment s'assurer qu'une activité s'inscrit dans la francophonie contemporaine?

Pourquoi le faire? « Il faut savoir d'où l'on vient pour savoir où l'on va. » Ce vieil adage exprime bien l'importance de l'héritage francophone dans la construction de l'identité. Cette pratique, la plus commune et la plus répandue, n'est cependant pas sans risques, puisqu'à l'heure de la mondialisation et d'une américanisation galopante nos élèves peuvent fort bien ne retenir qu'une version passéiste de la francophonie. Notre pédagogie doit donc maintenir un équilibre attentif entre les caractéristiques de notre histoire et notre position actuelle sur l'échiquier local, national et international.

Comment le faire? L'actualité est sans doute la meilleure source d'information pour permettre aux élèves de garder le cap sur une francophonie résolument tournée vers l'avenir et le progrès. Projets de recherche, présentations, créations artistiques doivent tous s'inspirer de ce qui se passe en francophonie. Cela implique certes une ouverture sur le monde, mais doit également encourager un dialogue authentique sur les réalités au moment où elles se vivent. Les moyens technologiques de communication et d'interaction avec le monde sont une autre source importante d'actualisation de la francophonie qu'il faut savoir exploiter en classe.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité permettra aux élèves de percevoir la francophonie comme étant moderne et originale?	
Est-ce que les élèves ressentiront un sentiment de fierté face à la francophonie?	
Est-ce que l'utilisation de la technologie promeut la modernité de la langue française?	
Est-ce que les élèves ont des occasions de discuter objectivement de la francophonie?	
Quels sont les éléments qui risquent de donner aux élèves une impression réductrice du fait français?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Communiquer par voie électronique avec des artistes populaires lors d'une fête
- * Inviter une femme ou un homme d'affaires francophone à lancer une campagne de financement
- * Organiser un débat entre des personnes d'opinions différentes sur un sujet d'actualité en francophonie
- * Dialoguer par voie électronique avec une autre école francophone du pays au sujet de réalités communes
- * Diffuser un événement important en francophonie dans la cafétéria de l'école pendant la pause du midi

2

DEUXIÈME PRINCIPE DIRECTEUR

MISER SUR LA CRÉATIVITÉ ET L'INNOVATION

Comment une activité fait-elle appel à la créativité et à l'innovation?

Pourquoi le faire? Nous vivons dans un monde qui évolue très rapidement et les élèves sont sans doute les plus grands témoins de ces changements. Créativité et innovation ne sont pas étrangères au personnel enseignant en quête d'activités intéressantes et motivantes pour les élèves. Dans le contexte des écoles de langue française en milieu minoritaire, cependant, ces deux qualités prennent tout leur sens dans la façon dont est présentée la francophonie : celle-ci doit être moderne et résolument tournée vers l'avenir.

Comment le faire? Le meilleur moyen de s'assurer qu'une activité plaise aux élèves, c'est de faire appel à leurs idées et de les engager dès le départ dans la planification. Les nouvelles technologies sont un autre moyen à utiliser pour rendre une activité dynamique. Enfin, il importe d'exploiter la francophonie locale et le potentiel des jeunes pour leur présenter une langue qui colle à leur réalité, tout en leur permettant d'en découvrir de nouvelles facettes.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité permettra aux élèves d'exprimer librement leurs idées et d'user de leur créativité pendant la planification?	
Est-ce que l'activité fait appel aux technologies modernes?	
Est-ce que les élèves découvriront de nouvelles informations relatives à la francophonie locale?	
Est-ce que l'activité permettra aux élèves d'apprécier la créativité et le sens de l'innovation d'autres francophones d'ici et d'ailleurs?	
Est-ce que la perception des élèves changera devant la dimension créative que la francophonie représente?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Demander aux élèves de décorer l'entrée de l'école à l'occasion de la visite des parents
- * Inviter un artiste à parler aux élèves de son processus de création
- * Faire participer les élèves à l'organisation des activités de la Semaine nationale de la francophonie
- * Permettre aux élèves de découvrir de nouvelles applications technologiques en français
- * Présenter aux élèves des inventeurs francophones de leur milieu ou d'ailleurs dans le monde

VALORISER LA DIVERSITÉ

Quelle diversité faire valoir et comment la valoriser?

Pourquoi le faire? La composition de la salle de classe est en constante évolution. Les besoins des élèves ont varié au rythme des changements sociaux et de notre connaissance accrue des styles d'apprentissage. La communauté francophone elle-même s'est donné un nouveau visage ouvert sur le monde et qui intègre de nouvelles valeurs culturelles et religieuses issues de données historiques et géographiques qu'il importe de mieux comprendre. L'école a un rôle important à jouer dans une redéfinition de la francophonie en fonction de cette diversité.

Comment le faire? Le meilleur moyen d'accueillir et de valoriser la diversité est de l'intégrer de façon naturelle à nos activités. En traiter comme on le ferait d'une différence serait faire fausse route et contribuerait à perpétuer l'idée d'une certaine norme à laquelle il faut se rallier. Ce sont les élèves qui devront se forger une image de la francophonie renouvelée, où ils puiseront à la source de leur identité. L'école les accompagne dans ce cheminement en étant respectueuse et ouverte aux différences.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité met en valeur la francophonie du milieu telle qu'elle se définit?	
Est-ce que les élèves reconnaîtront la francophonie de leur milieu dans l'expérience qu'ils vivront?	
Les élèves saisiront-ils l'importance d'une francophonie qui se redéfinit?	
Est-ce que l'activité encourage le respect des différences?	
Est-ce que les élèves auront une meilleure compréhension des contextes sociaux, culturels, religieux, historiques ou géographiques qui les aidera à définir leur francophonie?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Observer avec les élèves les changements dans les patronymes de la communauté au cours des dernières décennies
- * Reconnaître la contribution des nouveaux arrivants dans la communauté
- * Explorer avec les élèves les différentes fêtes reconnues par les personnes qui constituent la nouvelle francophonie de la communauté
- * Intégrer à son enseignement des références à la diversité présente dans la communauté et dans l'école
- * Construire une murale à l'image de la communauté telle que les élèves la définissent

FAVORISER L'ACTION CONCERTÉE DE LA FAMILLE, DE LA COMMUNAUTÉ ET DE L'ÉCOLE

Comment concerter l'action de la famille, de la communauté et de l'école?

Pourquoi le faire? Si l'école de langue française est appelée à développer l'identité francophone de ses élèves, elle doit aussi faire preuve d'un certain leadership dans ce domaine auprès de ses partenaires naturels : le foyer et la communauté. En effet, c'est en les engageant dans des actions concertées qu'on contribue le mieux à offrir une image cohérente de la francophonie aux élèves. Ils connaissent mieux les services en français de leur milieu et développent leur potentiel de leadership. L'appui de sa famille vient confirmer à l'élève la raison d'être de son engagement dans la francophonie.

Comment le faire? Dans l'élaboration d'une activité, il faudra déterminer dès le départ comment le foyer et la communauté peuvent y contribuer efficacement. Une bonne connaissance des ressources du milieu devient donc essentielle pour garantir que nos efforts de concertation soient pertinents. Connaître ce que la communauté ou les parents ont à offrir peut souvent devenir source d'inspiration pour des initiatives réussies.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité permettra aux élèves de se familiariser davantage avec les intervenants communautaires francophones et à faire appel à eux?	
Est-ce que les parents seront incités à jouer un rôle plus actif dans le cheminement identitaire de leurs enfants?	
Est-ce que les élèves développeront des aptitudes de leadership dans leur communauté francophone?	
Est-ce que le partenariat entre l'école et ses partenaires naturels est enrichi?	
Est-ce que l'activité incite à établir de nouveaux partenariats?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- ✱ Inviter une association communautaire à présenter son mandat aux élèves
- ✱ Demander à certains parents de parler de leur métier dans le cadre de séances d'orientation aux carrières
- ✱ Encourager le dialogue entre les élèves et leurs parents sur la place de la langue dans la famille
- ✱ Inciter les élèves à présenter certains de leurs projets à des partenaires communautaires qui pourraient s'y intéresser
- ✱ Inviter des membres de la communauté à partager leur expertise

DÉVELOPPER UN RAPPORT POSITIF À LA LANGUE FRANÇAISE

Comment assurer un rapport positif à la langue?

Pourquoi le faire? Les influences anglo-américaines font partie du quotidien des jeunes, qui seront portés à comparer ce qui leur est présenté en français avec l'équivalent en anglais. Il faut donc éviter de leur faire vivre des activités simplistes ou surexploitées qui risquent de leur faire perdre intérêt. Au contraire, les activités qui permettent aux élèves de se divertir et qui comportent des éléments de surprise bâtiront des référents positifs, en français. Tout comme le font leurs apprentissages plus structurés, ce que les élèves vivent lors de telles occasions doit leur permettre de s'exprimer en ayant pleine confiance en eux. Il faut également tenir compte de la diversité des origines, des intérêts et des sensibilités propres à certains groupes d'élèves au moment de la planification afin d'assurer l'inclusion de chaque élève.

Comment le faire? La solution pour faire vivre des activités réussies qui suscitent un rapport positif à la langue réside dans la nouveauté et la différence. Calquer une programmation sur des référents anglophones, par exemple, ne fait qu'entretenir un malaise à l'égard de la langue française. Toute initiative qui permettra aux élèves de découvrir d'autres facettes de la francophonie, des modèles accessibles, des acteurs du présent, toujours en mettant l'accent sur la modernité, contribuera à bâtir ce rapport positif. Il importe également de prendre en considération le besoin des élèves de se sentir confiants dans leur utilisation de la langue française. À ce titre, les activités de groupe et autres ralliements ont de meilleures chances de succès.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité transmet des images du français qui sont pertinentes et positives aux yeux des élèves?	
Est-ce que les élèves peuvent se divertir, exprimer leurs sentiments, être émerveillés et confiants en français?	
Est-ce que l'activité respecte et promeut de façon proactive la diversité d'origines, d'intérêts et de sensibilités des élèves?	
Est-ce que l'intérêt des jeunes sera nourri par un contenu hors de l'ordinaire et surprenant?	
Est-ce que l'activité s'éloigne d'idées préconçues de la majorité anglophone?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Favoriser des regroupements d'élèves dans les activités orales
- * Proposer aux élèves des slogans propres à la langue française lors de ralliements
- * Planifier des éléments inattendus en lien avec la langue à l'occasion d'activités ou d'événements
- * Demander aux élèves de produire de courtes vidéos, les rassurant ainsi sur les possibilités de bien se préparer
- * Inviter des personnalités connues qui s'expriment en français à rencontrer les élèves

CRÉER DES LIENS AU SEIN DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Comment créer des liens au sein de la francophonie canadienne?

Pourquoi le faire? Le fait de découvrir et d'apprécier la diversité et l'originalité culturelles francophones du pays et d'ailleurs est une valeur indiscutable. Si, de plus, l'initiative permet de tisser un réseau de contacts francophones entre les jeunes de diverses origines, elle n'en est que plus riche. Mais la véritable valeur de cette caractéristique d'une initiative en construction identitaire réussie réside dans l'effet de « déminorisation » qui en découle. En effet, l'élève qui s'ouvre et découvre une francophonie élargie constate du fait même qu'il est loin d'être le seul à apprendre et à vivre en français. Il s'y découvre une appartenance beaucoup plus importante que celle que lui renvoie son milieu immédiat. Il est juste de dire que plus le cheminement identitaire de l'élève se précise, plus il devient essentiel d'exposer ce dernier à une francophonie élargie.

Comment le faire? La plupart des activités existantes demandent qu'on s'interroge sur la façon dont les choses se vivent dans d'autres milieux. Encore une fois, la technologie offre de nombreuses possibilités d'explorer comment certains événements se vivent ailleurs en francophonie, que ce soit par la recherche ou la correspondance. La création de liens est aussi une occasion de mettre à profit les réseaux déjà existants de jeunes francophones pour les faire connaître à un plus grand nombre d'élèves et, bien entendu, pour profiter des ressources que ces réseaux ont à offrir.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité promeut la découverte et l'appréciation des francophones ailleurs au Canada, y compris les échanges avec eux?	
Les élèves développeront-ils un sentiment d'appartenance et un engagement à une francophonie plus étendue?	
Est-ce que l'activité favorise la mise sur pied et le maintien de réseaux francophones entre les élèves de diverses régions du Canada?	
Les élèves et la communauté découvriront-ils l'originalité culturelle des francophones de partout au Canada?	
Est-ce que les élèves auront le sentiment de faire partie d'une collectivité francophone étendue?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * À l'occasion d'un rassemblement, surprendre les élèves avec un message vidéo en provenance d'une autre région du pays
- * Garder contact avec d'anciens élèves lorsqu'ils déménagent dans une autre province ou un territoire
- * Prendre connaissance des nouvelles d'autres régions dans les hebdomadaires accessibles sur Internet
- * Communiquer avec d'autres écoles ailleurs au pays pour découvrir leurs façons de célébrer certains événements
- * Repérer sur une carte du Canada de nouvelles régions où vivent des francophones

7

SEPTIÈME PRINCIPE DIRECTEUR

ENCOURAGER LA MOBILISATION

Comment sensibiliser les élèves à l'importance de la prise de position face aux grands enjeux de la francophonie?

Pourquoi le faire? Dans chaque groupe d'élèves se trouvent des jeunes qui ont le potentiel de devenir des leaders au regard des défis des prochaines décennies. Tous ont le pouvoir de comprendre les enjeux et de participer aux solutions. Par son mandat d'assurer la pérennité de la communauté francophone, l'école de langue française doit miser sur ces jeunes et les encourager à participer aux débats et à la prise de position sur les réalités qui les concernent.

Comment le faire? La clé d'interventions efficaces auprès des élèves réside dans la discussion de fond sur les événements qui se vivent, la confrontation des idées et l'ouverture d'esprit. Il faut accepter d'emblée qu'il n'existe pas qu'un seul angle pour examiner une problématique et que les élèves peuvent avoir des perspectives différentes sur les questions de l'heure qu'il faut écouter et débattre. L'adulte qui accompagne les jeunes dans leur démarche de leadership ou de participation doit guider les actions en amenant les jeunes à en analyser les effets réels.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité favorisera une prise de conscience des élèves sur un enjeu particulier de la francophonie?	
Les élèves auront-ils une meilleure connaissance du mandat des organismes francophones qui se mobilisent autour de questions importantes?	
Les élèves auront-ils l'occasion de proposer des solutions et d'analyser l'impact de leurs actions?	
Est-ce que l'activité permet au leadership émergent des jeunes de s'affirmer?	
Est-ce que l'activité permettra aux élèves d'entretenir des échanges objectifs et réalistes sur les enjeux?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Organiser des débats sur des questions qui s'y prêtent
- * Demander aux élèves de mener des sondages sur des questions qui les préoccupent et analyser les résultats
- * Amener les élèves à prendre connaissance des opinions du lecteur dans les hebdomadaires ou les quotidiens francophones et à y contribuer
- * Analyser les discussions des grands rassemblements francophones pour mieux comprendre les enjeux
- * Inviter des politiciens à l'école pour qu'ils expliquent les positions des partis sur les questions linguistiques

VISER DES EFFETS DURABLES

Comment créer des effets durables?

Pourquoi le faire? Les activités qui favorisent la construction identitaire peuvent avoir des effets durables sur plusieurs plans : elles peuvent influencer d'autres personnes à s'investir dans le type d'activité vécu, elles peuvent créer de toutes pièces une nouvelle tradition ou une façon de faire dans l'école ou elles peuvent déclencher l'émergence de nouveaux leaders ou de nouvelles initiatives. Bien qu'elles soient plus difficilement mesurables, elles ont également le pouvoir de renforcer les convictions personnelles des élèves ou de faire cheminer positivement les jeunes dans leur parcours identitaire.

Comment le faire? Au moment de la planification d'une activité, le simple fait de penser aux effets durables qui peuvent en découler jette déjà des bases prometteuses. Toute activité vécue dans le cadre scolaire bâtit chez l'élève une banque de moments clés du cheminement identitaire. En soi, si ces moments sont vécus de façon positive, il s'agit là d'un effet à long terme indéniable, d'où l'importance d'en cultiver le pouvoir au moyen de photos-souvenirs, de montages audiovisuels, de pages Web, etc. Pour les élèves, les événements qui sont propres à leur école et qui rendent celle-ci différente sont ceux qui ont le plus de chance de faire partie des bons moments. Ces activités recèlent les ingrédients de « nouvelles traditions » qui ont un effet de longue durée et qui énoncent haut et fort qu'être francophone est vraiment avantageux.

Pistes de réflexion	Notes
Est-ce que l'activité provoquera un effet multiplicateur en incitant d'autres personnes à cheminer sur les plans culturel, communautaire ou identitaire?	
Est-ce que de nouvelles traditions ou des réflexes positifs et populaires dans l'école ou dans la communauté découleront de l'activité?	
Est-ce que le milieu s'enrichira d'une nouvelle ressource culturelle, communautaire ou identitaire utile?	
Est-ce que les élèves chemineront dans leur développement identitaire en passant du constat à l'expérience, ou de l'expérience à l'affirmation?	
L'activité encouragera-t-elle l'émergence de nouveaux leaders communautaires parmi les élèves?	

Exemples d'éléments à intégrer à des activités pour créer un lien avec le principe directeur :

- * Créer des activités qui se répéteront dans le temps
- * Discuter avec les élèves de suivis à faire à une activité et encourager certains élèves à relever le défi de s'en charger
- * Demander à des élèves de faire des suivis après une activité
- * Prendre beaucoup de photos lors d'activités ou d'événements et préparer des montages
- * Miser sur des créations qui auront une longue durée, comme des murales ou des vidéos

CRÉDITS :

Comité de la Semaine nationale de la francophonie

Charles Lamarche, président

Fernande Paulin

Karine Brosseau-Brossard

Nathalie Potvin

Paul Sherwood

Robert-Guy Despatie

Sylvie Samson

ACELF

Richard Lacombe, directeur général

Amélie Bouillon

Annie Côté

Rédacteur

Ronald Boudreau

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

2009

ISBN 978-2-923737-10-2

© Association canadienne d'éducation de langue française